

Westfalia Bedienungsanleitung

Nr. 106714

Wetekom



Bedienungsanleitung

Holzbrennstation

Artikel Nr. 64 80 14



Instruction Manual

Wood Burning Station

Article No. 64 80 14





Sehr geehrte Damen und Herren

Bei der Brandmalerei wird mit einer heißen Spitze auf Materialien wie Holz, Kork oder Leder graviert. Dieses Gerät ist nicht für Materialien geeignet, die schmelzen können, wie Kunststoffe oder Kunstleder.

Schmirlen Sie die Oberfläche mit feinem Sandpapier leicht ab und zeichnen Sie mit einem Bleistift das Motiv vor.

Nach dem Aufheizen der Spitze halten Sie den Brennkolben wie einen Stift. Folgen Sie nun den Linien und brennen Sie so das vorgezeichnete Motiv ein. Für verschiedene Strichbreiten und Tiefen benötigen Sie unterschiedliche Brennspitzen und Temperaturen.

Einen Satz weiterer Brennspitzen erhalten Sie bei **Westfalia** unter der Artikelnummer 66 08 11.

Bitte machen Sie sich in der Reihenfolge der Kapitel mit dem Gerät vertraut und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf.

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Diese sollen Ihnen den sachgemäßen Umgang erleichtern und Ihnen helfen, Missverständnissen und Schäden vorzubeugen.



Dear Customers

Pyrography is using a hot metal tip to engrave on materials such as wood, cork or leather. Do not use this unit on materials likely to melt such as plastic or imitation leather.

Lightly sand the surface and sketch the design on it with a pencil. After the tip has heated up, hold the burning iron like a pen. Now follow the lines of your sketch and burn the design into the wood. For different intensities you require different tips and temperatures.

An assortment of more burning tips is available from **Westfalia** under the article number 66 08 11.

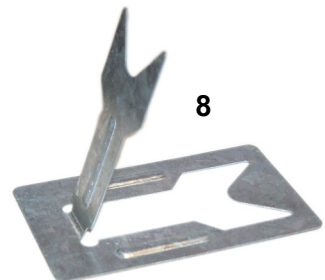
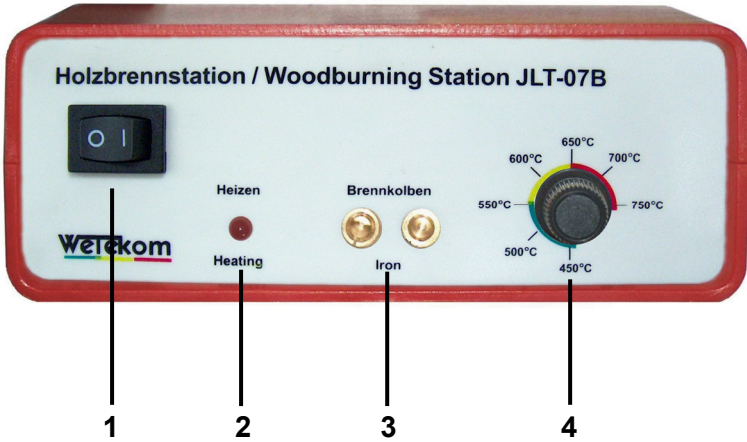
Please familiarize yourself with the proper usage of the device by reading and following each chapter of this manual, in the order presented. Keep these operating instructions for future reference.

Please read the safety instructions!

These instructions will make it easier for you to handle the device appropriately and help prevent misunderstandings and possible damage or injury.



Übersicht | Overview





Übersicht | Overview



1	EIN/AUS-Schalter	ON/OFF Switch
2	Kontrollleuchte	Control LED
3	Anschluss für den Brennkolben	Socket for the Burning Iron
4	Temperaturwahlschalter	Temperature Control Dial
5	Brennkolben	Burning Iron
6	Brennspitze	Burning Tip
7	Stecker des Brennkolbens	Burning Iron Plug
8	Ablagegeständer	Stand



Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise.....	Seite 2
Erste Schritte.....	Seite 3
In Betrieb nehmen.....	Seite 3
Ausschalten.....	Seite 3
Wechsel der Brennspitze.....	Seite 4
Wartung und Reinigung.....	Seite 4
Technische Daten.....	Seite 8



Table of Contents

Safety Notes.....	Page 5
First Steps.....	Page 6
Operation.....	Page 6
Shutting Down the Unit.....	Page 6
Changing the Burning Tip.....	Page 7
Cleaning and Maintenance.....	Page 7
Technical Data.....	Page 8



Sicherheitshinweise



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitliche Beeinträchtigungen folgende Hinweise:

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und benutzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dieser Anleitung.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrer Gegend mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen.
- Bei Beschädigungen am Gerät oder des Netzkabels darf das Gerät nicht weiter benutzt werden und muss von einer Fachkraft repariert werden.
- Führen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Ecken und Kanten oder heiße Oberflächen.
- Berühren Sie keine heißen Teile. Während des Betriebs ist die Temperatur der Brennspitze sehr hoch.
- Stellen Sie das Gerät während des Betriebes auf einer ebenen und stabilen Fläche auf.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung am Arbeitsplatz.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet. Halten Sie Kinder fern, solange das Gerät in Betrieb ist. Lassen Sie das Gerät nicht von Kindern oder sonstigen zu beaufsichtigenden Personen benutzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder es reinigen. Ziehen Sie dabei nie am Netzkabel, sondern erfassen Sie stets den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeiten.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine Reparaturversuche. Das Gerät enthält keine durch Sie auswechselbaren oder zu reparierenden Teile.



Betrieb

Vor der ersten Benutzung

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie das Gerät auf evtl. Transportschäden. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial oder lagern Sie es an einem für Kinder unzugänglichen Ort. Plastikbeutel usw. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.

Erste Schritte

- Stellen Sie die Brennstation auf eine ebene und stand-feste Fläche auf.
- Legen Sie jetzt den Brennkolben auf den mitgelieferten Ständer (8) ab und stecken Sie nun den Stecker (7) in die Buchse (3) der Brennstation.

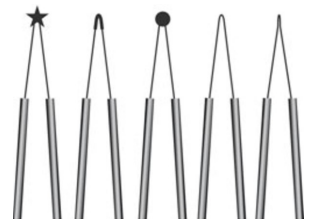


In Betrieb nehmen

- Drehen Sie den Temperaturwahlschalter (4) auf die gewünschte Temperatur (450 °C bis 750 °C).
- Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter (1) nach unten in die „EIN“-Stellung. Nun können Sie nach einer kurzen Aufwärmzeit mit dem Brennen beginnen.
- An der Kontroll-LED (2) können Sie erkennen, ob die Brennstation in Betrieb ist.
- Verwenden Sie je nach Einsatzzweck die richtige Brenntemperatur und Spitze, damit Sie stets eine optimale Schwärzung der Holzoberfläche erreichen. Achten Sie darauf, dass sich durch eine zu hoch gewählte Temperatur das zu bearbeitende Holz entzünden kann.



Ein passendes Brennspitzen Set können Sie unter der Artikelnummer 66 08 11 bestellen.





Betrieb

- Beim Brennvorgang können verbrannte Holzurückstände auf der Spitze verbleiben. Für die Reinigung während der Arbeit empfehlen wir einen Lötspitzen-Reiniger mit Tischständer zu verwenden. Diesen erhalten Sie bei **Westfalia** unter der Artikelnummer 50 01 40.

Ausschalten

- Legen Sie den Brennkolben auf den mitgelieferten Ständer richtig ab (siehe unten).
- Schalten Sie die Brennstation mittels des EIN/AUS-Schalters (1) aus.
- Lassen Sie dann den Brennkolben und das Gerät abkühlen, bevor Sie es lagern.

Um mögliche Schäden an der Brennspitze zu verhindern, sollten Sie die Brennstation im Bereich von 650 - 750 °C nicht länger als 15 - 20 min. im Dauerbetrieb verwenden.

Wechsel der Brennspitze

Lösen Sie die beiden Befestigungsschrauben der Halterung für die Brennspitze und ziehen Sie sie vom Brennkolben nach vorn ab. Setzen Sie die neue Spitze ein und befestigen Sie die Schrauben leicht.

Wartung und Reinigung

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen!
- Zum Reinigen des Gerätes verwenden Sie bitte nur einen Staubpinsel und ein leicht angefeuchtetes Tuch und lassen Sie das Gerät bis zur nächsten Benutzung vollständig trocknen.
- Benutzen Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungssubstanzen oder Ähnliches.

Technische Daten

Betriebsspannung Primär AC 230 V~ 50 Hz

..... Sekundär von 1 bis 1,6 V

Leistung 20 bis 40 W

Sicherung Feinsicherung F1A / 5 x 20 mm

Temperaturbereich 450 - 750°C stufenlos



Safety Notes



Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- Please read this manual carefully and use the unit only according to this manual.
- Make sure the power mains voltage available in your area corresponds to the operating voltage stated on the type label.
- Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the unit, unless they are supervised and briefed for their safety by a qualified person.
- Do not continue using the unit after it, or the power cord, have been damaged.
- Do not run the power cord around sharp edges or over hot surfaces.
- Do not touch any hot surfaces. The soldering tip becomes very hot during operation.
- Place the unit on a level, solid surface during operation.
- Keep your working area well aired.
- Do not leave the unit unattended while it is turned on. Keep children away from the unit while it is in operation. Do not allow children or other persons in need of supervision to operate the unit.
- Turn off the unit and pull the power plug while the unit is not in use or being cleaned. Do not pull on the power cord, always grasp the plug.
- Always allow the unit to cool down completely before cleaning or storing it.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not immerse the unit in liquids of any kind.
- Do not disassemble the unit and do not attempt to repair it yourself. It does not contain any parts serviceable by you.



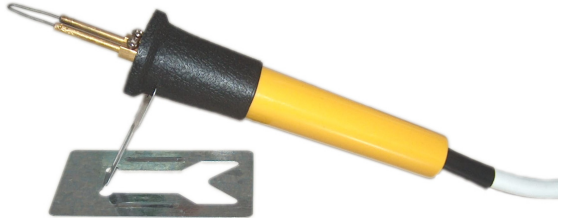
Operation

Before first Use

Unpack the wood burning station and check it for any damage in transit. Dispose of packaging materials or store it out of reach of children. Plastic bags etc. may become a deadly toy for children.

First Steps

- Place the burning station on a level, solid surface.
- Now set the burning iron down on the included stand and plug the male plug (7) into the socket (3) of the burning station.

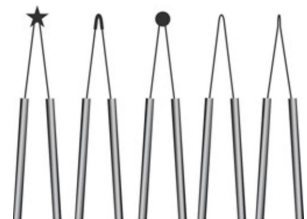


Operation

- Set the temperature control dial (4) to the desired temperature (450 °C to 750 °C).
- Flip the ON/OFF switch (1) to the lower “ON” position. After the burning tip has heated up you can begin burning.
- The control LED (2) indicates whether the burning station is turned on.
- Depending on the task, use always a temperature high enough to blacken the wood surface in a satisfactory way. Please keep in mind that excessive temperatures may ignite the wood you are working on.



Suitable pyrography burning tips for the unit can be ordered from Westfalia under the article no. 66 08 11.





Operation

- During work, pieces of burnt wood may stick to the burning tip. For cleaning the tip during work it is advisable to use a cleaner for soldering tips. Such a cleaner is available from **Westfalia**® under the article number 50 01 40.

Shutting Down the Unit

- Place the burning iron on the included stand as shown below.
- Turn off the burning station at the ON/OFF switch (1).
- Allow the unit to fully cool down before storing.
To prevent damage to the burning tip do not use the burning station longer than 15 - 20 minutes in the 650 - 750 °C settings.

Changing the Burning Tip

Loosen the two retaining screws of the burning tip and pull the tip off. Attach the new burning tip and lightly tighten the retaining screws.

Cleaning and Maintenance

- Always pull the power plug before cleaning and allow the unit to cool down completely!
- Use only a brush or a slightly moistened cloth for cleaning the unit. Allow the unit to dry completely before the next use.
- Do not use abrasives or aggressive chemicals or similar cleaning agents.

Technical Data

Operating Voltage	Primary AC 230 V~ 50 Hz
.....	Secondary 1 to 1.6 V
Power Output.....	20 to 40 W
Fuse.....	Micro Fuse F1A / 5 x 20 mm
Temperature Range	450 - 750°C continuously



Notizen | Notes





EG-Konformitätserklärung

Wir, die

**Westfalia Werkzeugcompany,
Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

**Holzbrennstation
Artikel Nr. 64 80 14**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

**2006/95/EG
2004/108/EG**


**Niederspannungsrichtlinie (LVD)
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)**

und deren Änderungen festgelegt sind.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende Dokumente herangezogen:

**EN 60335-1:2002; EN 60335-2-45:2002; EN 62233:2008
EN 55014-1:2000+A1; EN 55014-2:1997;
EN 61000-3-2:2000; EN 61000-3-3:1995+A1**

Hagen, den 19. März 2010


(Thomas Klingbeil, Qualitätsbeauftragter)



EC-Declaration of Conformity

We, the

**Westfalia Werkzeugcompany,
Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,**

declare by our own responsibility that the product

**Wood Burning Station
Article No. 64 80 14**

is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives

**2006/95/EC
2004/108/EC**

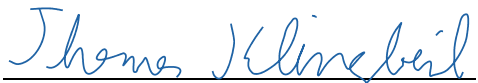
**Low Voltage Directive (LVD)
Electromagnetic Compatibility (EMC)**

and their amendments.

For the evaluation of conformity, the following documents were consulted:

**EN 60335-1:2002; EN 60335-2-45:2002; EN 62233:2008
EN 55014-1:2000+A1; EN 55014-2:1997;
EN 61000-3-2:2000; EN 61000-3-3:1995+A1**

Hagen, March 19th, 2010


(Thomas Klingbeil, QA Representative)



Kundenbetreuung | Customer Services



Deutschland

Westfalia
Werkzeugstraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32
Telefax: (0180) 5 30 31 30
Internet: www.westfalia.de

Österreich

Westfalia
Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54
Telefax: (07723) 4 27 59 23
Internet: www.gretter.at

Schweiz

Westfalia
Utzenstorfstraße 39
CH-3425 Koppigen

Telefon: (034) 4 13 80 00
Telefax: (034) 4 13 80 01
Internet: www.westfalia-versand.ch

UK

Westfalia
Freeport RSBS-HXGG-ZJSC
8 Fairfax Road, N. Abbot TQ 12 6UD

Phone: (0844) 5 57 50 70
Fax: (0870) 0 66 41 48
Internet: www.westfalia.net



Entsorgung | Disposal



Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

Dear Customer,

Please help avoiding refuse.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the garbage bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

